



Area Servizi al Cittadino
Servizio Statistica e Servizi Demografici

Caro elettore / Cara elettrici,

in occasione delle prossime elezioni europee (6 - 9 giugno 2024), Lei, in qualità di cittadino/a dell'Unione europea qui residente, può, se vuole, esercitare in questo comune il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, presentando apposita domanda.

Tale domanda, da compilare sul modello disponibile sul sito [Europee 2024. Modulo "Op-tanti" | Documentazione | Dipartimento per gli affari interni e territoriali \(interno.gov.it\)](#), dovrà essere presentata **entro l'11 marzo** personalmente presso l'Ufficio Elettorale di Parco Quadrifoglio, II Traversa via dell'Epomeo, il martedì o il giovedì dalle 8h30 alle 12h30 ovvero all'indirizzo pec elettorale@pec.comune.napoli.it.

L'esito positivo della richiesta comporterà l'iscrizione del Suo nominativo in un'apposita lista aggiunta; conseguentemente, Le verrà consegnata una tessera elettorale personale, che Le consentirà di votare presso il seggio indicato nella tessera stessa.

Con l'iscrizione nella suddetta lista aggiunta, Lei potrà esercitare il voto esclusivamente per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e non anche per i membri del Parlamento europeo spettanti al Suo Paese di origine: vi è, infatti, il divieto del doppio voto.

Gli uffici comunali sono, in ogni caso, a Sua disposizione per eventuali, ulteriori informazioni.

Napoli, 23 febbraio 2024

Il Responsabile dell'Ufficio Elettorale
dott.ssa Marilina Maione

*firma omessa ai sensi dell'art. 3, comma 2, del d.lgs.
39/1993*



COMUNE DI NAPOLI

Area Servizi al Cittadino

Servizio Statistica e Servizi Demografici

Dear voter,

on the occasion of the next European election (6th - 9th June 2024), you, as a European Union citizen and a resident here, may, if you decide, express your vote in this municipality for members of the European Parliament belonging to Italy. This application available on the internet at: [Europee 2024. Modulo "Optanti" | Documentazione | Dipartimento per gli affari interni e territoriali \(interno.gov.it\)](#) must be submitted in person **before 11th March 2024** at the Electoral Office (Ufficio Elettorale) in Parco Quadrifoglio, II Traversa via dell'Epomeo, Tuesdays and Thursdays, from 8h30 a.m. to 12h30 pm, or send it via certified mail to elettorale@pec.comune.napoli.it.

The successful applicant will be included in the additional electoral roll and will receive a personal electoral card, which will allow the person to vote at the polling station stated on the card. If included in the additional electoral roll, you may express your vote for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats only and not for members of the European Parliament belonging to your Member State of origin's share of seats: in fact, it is forbidden to vote twice. For further information, please contact the municipal offices.

Cher Electeur, chère Electrice,

à l'occasion des prochaines élections européennes (du 6 au 9 Juin 2024), en tant que ressortissant européen y résidant, vous pouvez choisir d'élire les membres du Parlement européen attribués à l'Italie en exerçant votre droit de vote dans cette municipalité. Pour être inscrit(e) sur les listes électorales de cette mairie vous devez présenter une demande disponible sur le site [Europee 2024. Modulo "Optanti" | Documentazione | Dipartimento per gli affari interni e territoriali \(interno.gov.it\)](#) qui doit être déposée personnellement **au plus tard le 11 Mars 2024** au Bureau électoral (Ufficio Elettorale), Parco Quadrifoglio, II Traversa via dell'Epomeo, les mardis ou les jeudis, de 8h30 à 12h30 ou l'envoyer via pec par courriel à elettorale@pec.comune.napoli.it.

Au cas où votre demande sera acceptée, vous serez inscrit(e) sur une liste électorale complémentaire et recevrez une carte d'électeur qui vous indiquera le bureau de vote où vous pourrez voter. L'inscription sur la liste complémentaire vous permettra de n'exercer votre droit de vote que pour les membres du Parlement européen attribués à l'Italie et non pas pour ceux qui sont attribués à votre pays d'origine, le double vote étant interdit. Les bureaux municipaux sont à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

Sehr geehrter Wähler/in,

Anlässlich der nächsten Europawahlen (6. - 9. Juni 2024) können Sie als Bürger / Einwohner hier in dieser Gemeinde das Wahlrecht für die Abgeordneten des Europäischen Parlaments ausüben Italien, indem Sie einen spezifischen Antrag einreichen. Dieser Antrag ist auf der Europäischen Website 2024 auszufüllen. Formular "Optanti" [Europee 2024. Modulo "Optanti" | Documentazione | Dipartimento per gli affari interni e territoriali \(interno.gov.it\)](#), muss bis zum 11. März persönlich beim Wahlamt von Parco Quadrifoglio, II Traversa via dell'Epomeo, eingereicht werden, dienstags oder donnerstags von 8h30 bis 12h30 abgeben oder über ein zertifiziertes Mail-Postfach an elettorale@pec.comune.napoli.it schicken.

Das positive Ergebnis der Anfrage erfordert die Registrierung Ihres Namens in einer hinzugefügten speziellen Liste. Folglich erhalten Sie eine persönliche Wahlkarte, mit der Sie an dem auf der Karte angegebenen Sitzplatz abstimmen können. Durch die Registrierung in der oben genannten Liste können Sie die Stimme ausschließlich für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Italien und nicht für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Ihrem Herkunftsland ausüben: Es besteht tatsächlich ein Doppelverbot Abstimmung. In jedem Fall stehen Ihnen die Stadtämter für weitere Informationen zur Verfügung.